

# Guía gastroturística

## Gastro-Tourism Guide

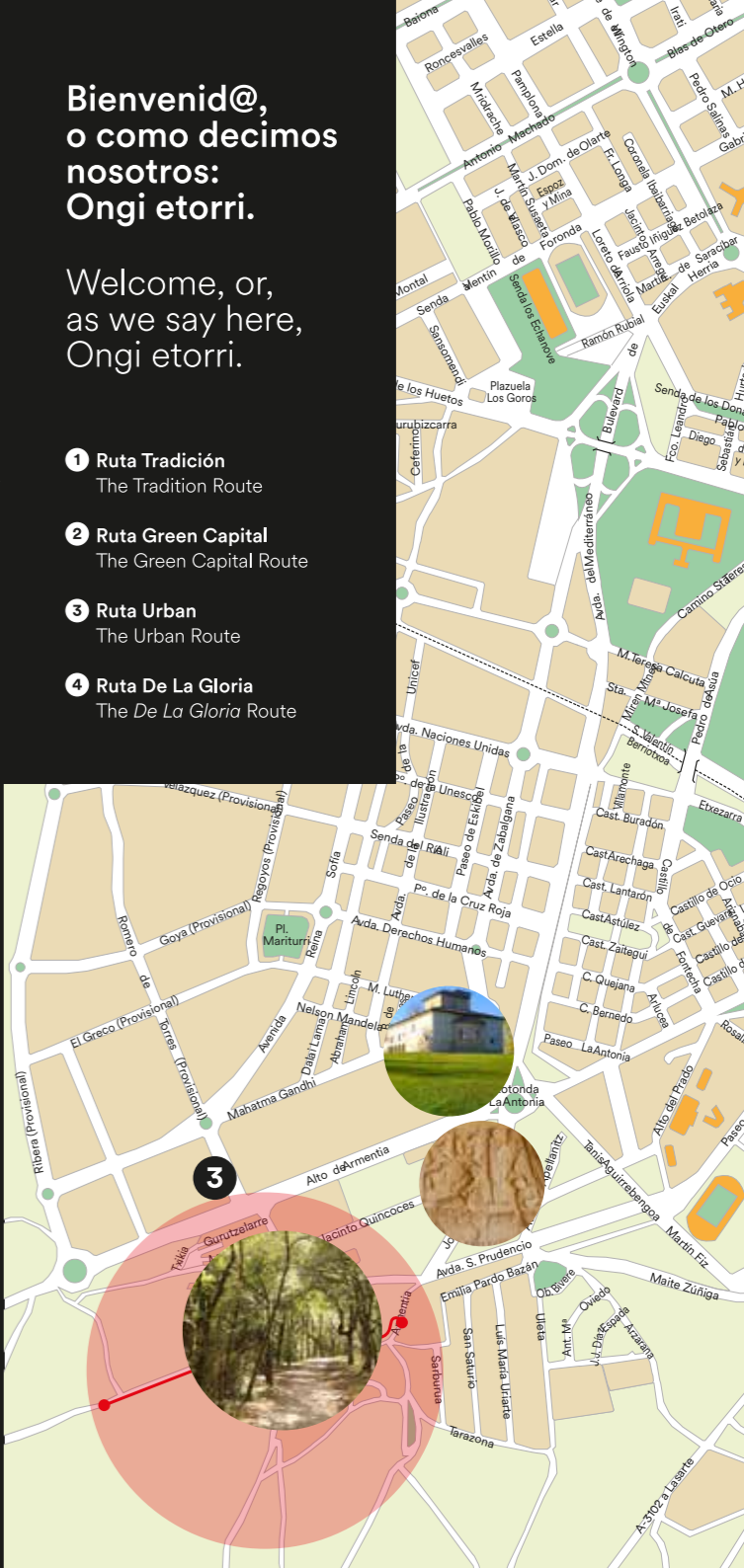
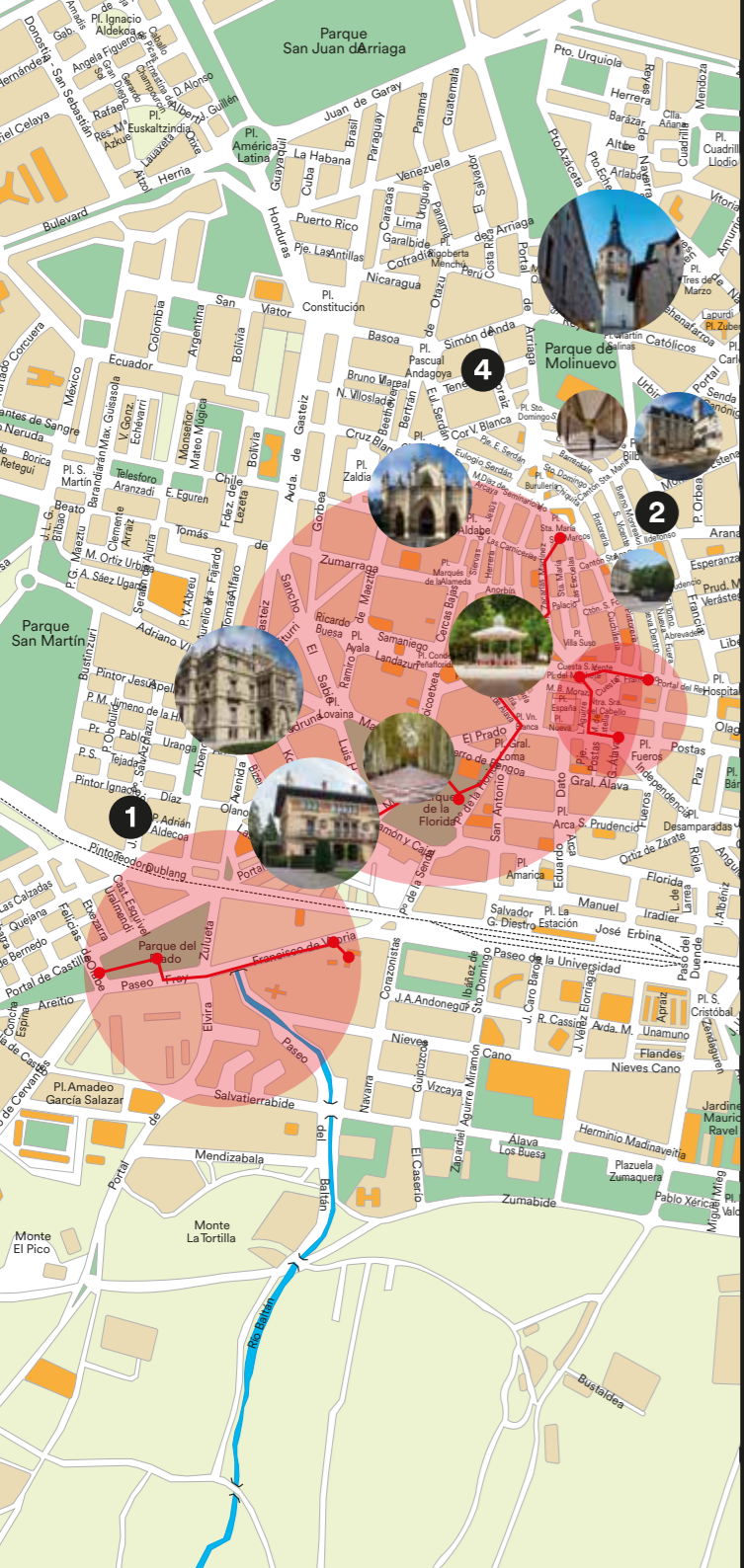
Bienvenid@,  
o como decimos  
nosotros:  
Ongi etorri.

Welcome, or,  
as we say here,  
Ongi etorri.

- 1 Ruta Tradición  
The Tradition Route
- 2 Ruta Green Capital  
The Green Capital Route
- 3 Ruta Urban  
The Urban Route
- 4 Ruta De La Gloria  
The De La Gloria Route

Descubre Vitoria-Gasteiz y su rica cultura culinaria a través de estos 4 recorridos por la ciudad. Recorre y saborea la auténtica gastronomía alavesa y vasca a través de espacios que son iconos y templos de la capital del País Vasco.

Discover Vitoria-Gasteiz and its rich and varied culinary culture through these four tours through the city. Follow these routes and savour authentic Álava and Basque gastronomy in the iconic shrines of the capital of the Basque Country.



## 1 Ruta Tradición The Tradition Route

### 👁️ ¿Qué ver?

Inicia tu recorrido en el emblemático **Museo de Bellas Artes**, ubicado en el majestuoso **Palacio Zulueta**. Sumérgete en su riqueza cultural y artística y camina hacia **Ajuria Enea**, el **palacio que constituye la residencia oficial del Lehendakari** (nombre que recibe el presidente de la comunidad autónoma del País Vasco). Pasea por **La Senda**, una **tranquila avenida rodeada de elegantes mansiones y frondosos árboles**, a través de la cual llegarás al **parque de El Prado**, un hermoso espacio verde perfecto para descansar y disfrutar de la naturaleza en pleno corazón de la ciudad.

Museo de Bellas Artes. Palacio Zulueta, Fray Francisco de Vitoria 8, 01007 Vitoria-Gasteiz. 945 18 19 18.

### 🍴 ¿Dónde comer?

Reserva tu mesa en el **Asador Orio**, un **templo del producto y del fuego donde degustar elaboraciones tradicionales de la cocina vasca**. Ineludible su txangurro (elaboración típica con centollo) y sus carnes o pescados a la brasa. Cuidada bodega y postres caseros (no dejes pasar la tradicional *pantxineta* rematada a la parrilla). **Un establecimiento recogido en la Guía Macarfi y la Guía de la prestigiosa revista gastronómica Tapas para comerse y beberse España.**

### 👁️ What to see

Begin your tour at the emblematic **Museo de Bellas Artes** in the magnificent **Palacio Zulueta**. Immerse yourself in its cultural and artistic wealth and walk to **Ajuria Enea**, the **palace which is the official residence of the Lehendakari** – the president of the Basque Country Autonomous Community. Stroll along **La Senda**, a **peaceful avenue flanked by leafy trees and elegant mansions**, which will take you to the **Parque El Prado**, a gorgeous green space that is the perfect spot to take a break and enjoy nature right in the heart of the city.

Museo de Bellas Artes. Palacio Zulueta, Fray Francisco de Vitoria 8, 01007 Vitoria-Gasteiz. 945 18 19 18.

### 🍴 Where to eat

Reserve a table at the **Asador Orio**, a **gastronomic temple of produce and fire in which you can enjoy the best of traditional Basque cuisine**. Its *txangurro* (baked spider crab) is magnificent, as are its flame-grilled meat and fish dishes. Also worthy of note are the restaurant's wine cellar and home-made desserts – don't miss the traditional *pantxineta* puff pastry filled with custard and finished off on the grill. **The restaurant features in the Guía Macarfi and the guide published by the prestigious Tapas magazine on the finest places to eat and drink in Spain.**



#### Asador Orio

Felicia Olave 3,  
01007 Vitoria-Gasteiz  
945 148 300

[www.asadororio.com](http://www.asadororio.com)

## 2 Ruta Green Capital The Green Capital Route

### 👁️ ¿Qué ver?

Explora el **Anillo Verde de Vitoria-Gasteiz**, una **red de parques y áreas verdes que rodean la ciudad**, un entorno natural único. Comienza en el punto situado en el **Bosque de Armentia** y dirígete a la **Basílica de San Prudencio**, dedicada al patrón de Álava, un lugar de gran espiritualidad y belleza donde se celebra la romería en honor al santo. Escondida entre los caminos que parten de la campa encontrarás la **Fuente de los Deseos**: disfruta del agua fresca que emana de su caño, descansa en los bancos y en su acogedora sombra y pide tu deseo en este rincón mágico y desconocido para la mayor parte de los turistas de la ciudad.

### 🍴 ¿Dónde comer?

Reserva tu mesa en **La Sidre**. Concluye tu ruta en este **asador erigido en un auténtico caserío original, especializado en el recetario tradicional vasco** heredado oralmente de nuestras amas (madres) y amamas (abuelas). Su parrillero ha sido elegido recientemente representante de Álava en el concurso de **mejores parrilleros del país**. No puedes irte sin probar su deliciosa tortilla de bacalao, sus croquetas o sus pescados y postres a la parrilla. **Su terraza, con vistas a la campa, es sin duda alguna una de las más hermosas de la ciudad.**

### 👁️ What to see

Explore **Vitoria-Gasteiz's unique natural Anillo Verde green belt**, a **network of inter-connected parks and green spaces that ring the city**. Start in the **Bosque de Armentia** woods and walk toward the **Basílica de San Prudencio**, dedicated to Álava's patron saint, a place of great spirituality and beauty where an annual *romería* pilgrimage-procession is held in his honour. Hidden among the paths that set out from here you will find the **Fuente de los Deseos** or "Wishing Fountain". Enjoy the cool, fresh water that pours from its spout, have a rest in the shade on the park benches and make a wish in this magical spot, unknown to most of the city's visitors.

### 🍴 Where to eat

Reserve a table at **La Sidre**. Finish your route at this **asador restaurant in an original caserío or traditional farmhouse, which specialises in time-honoured Basque cuisine** as passed by our *amas* (mothers) and *amamas* (grandmothers). The restaurant's grill was recently chosen to represent Álava in a nationwide competition to find the country's **best barbecue grill**. Don't leave without try its delicious tortilla de bacalao – salt-cod omelette, its croquetas and its flame-grilled fish and desserts. **It's open-air terrace, with views out over the surrounding countryside, is without any doubt one of the city's most beautiful.**



#### Asador La Sidre

Larrinzar 3,  
01007 Vitoria-Gasteiz  
945 131 565

[www.lasidre.es](http://www.lasidre.es)

## 3 Ruta Urban The Urban Route

### 👁️ ¿Qué ver?

Comienza tu recorrido en la emblemática **Plaza de los Fueros**, uno de los puntos neurálgicos de la ciudad ideado para su disfrute a vista de pájaro (busca la reproducción del espacio en la Calle Postas para descubrirla). Pasea por los históricos **Arquillos** y asómate al pasado medieval de la ciudad. Piérdete por la denominada **Almendra medieval**, adéntrate a través de las estrechas calles y encantadoras plazas llenas de historia del casco antiguo.

### 🍴 ¿Dónde tomar algo?

Finaliza la ruta en este **icónico local donde debutaron conocidas figuras de la música y la comedia nacional en la época dorada de la noche alavesa**. Buena selección de vinos, cervezas bien tiradas y copas bien puestas. Agradable terraza a los pies de la Almendra Medieval y la emblemática Torre de San Miguel (una de las cinco torres que dibujan el perfil emblemático de la ciudad). **Ocasionalmente música en directo.**

### 👁️ What to see

Start your walk at the emblematic **Plaza de los Fueros**, one of the city's nerve centres which was designed to be viewed from the air – see the reproduction of the space in Calle Postas to appreciate this. Walk through the historic **Arquillos arcade** and draw closer to the city's medieval past. Lose yourself wandering through the **Almendra Medieval**, the almond-shaped old quarter with its narrow streets and charming plazas full of history.

### 🍴 Where to have a drink

Finish your route at this **iconic venue where many well-known figures from the national music and comedy scene debuted during the golden age of Álava's nightlife**. Here you will find a fine selection of wines, perfectly poured beers and elegant long drinks. This *Almendra Medieval* bar has a very pleasant open-air terrace at the foot of the emblematic Torre de San Miguel, one of the five towers that give the city its characteristic profile. **Ocasional live music.**



#### La Kokett Kopeteo

San Francisco, 20. 01001 Vitoria-Gasteiz

#### Agenda de eventos y conciertos:

For a programme of events and concerts:  
**Instagram @lakokettkopeteo**



## 4 Ruta De La Gloria The De La Gloria Route

### 👁️ ¿Qué ver?

Inicia tu recorrido en la imponente **Catedral de Santa María**, una de las joyas del patrimonio religioso y cultural de la ciudad y fuente de inspiración para el archiconocido escritor Ken Follet. Te recomendamos consultar sus **actividades y recorridos guiados**. El parque de La Florida es otro de los pulmones de la ciudad; pasea por este oasis de tranquilidad y belleza natural en el centro de la ciudad y a tan solo unos pasos de la **Catedral Nueva**, disfruta del contraste de templos y del acceso gratuito al espacio.

Catedral de Santa María, centro de visitantes: Cantón de Santa María 3, 01001. Vitoria-Gasteiz. 945 255 135. [www.catedralvitoria.eus](http://www.catedralvitoria.eus)

### 🍴 ¿Dónde comer?

Restaurante Ikea: **Uno de los restaurantes más reputados de la gastronomía alavesa, ubicado en un espacio diseñado por el multidisciplinar artista Javier Mariscal**. Arte y gastronomía en un espacio de 500 m<sup>2</sup> de imponente piedra y roble. Reserva mesa y degusta uno de sus menús degustación con los que podrás hacer un **interesante recorrido por la cocina alavesa** a través de una selección de productos icónicos del territorio rematados con cuidadas presentaciones y una perfecta ejecución.

### 👁️ What to see

Begin your walk at the imposing **Catedral de Santa María**, one of the jewels in the crown of the city's religious and cultural heritage and a source of inspiration for the best-selling author Ken Follet. Check out the cathedral's **activities and guided tours**. The Parque La Florida is another of Vitoria's major green spaces. Walk through the park, an oasis of peace and quiet and natural beauty in the city centre just a few metres from the **Catedral Nueva**, the New Cathedral, where you can fully appreciate the contrast in styles as well as take advantage of the free access to the two temples.

Catedral de Santa María, visitors' centre: Cantón de Santa María 3, 01001. Vitoria-Gasteiz 945 255 135 [www.catedralvitoria.eus](http://www.catedralvitoria.eus)

### 🍴 Where to eat

Restaurante Ikea: **One of the most renowned restaurants specialising in Alava's gastronomy, Ikea is in a space designed by the multidisciplinary artist Javier Mariscal**. Art and gastronomy combine in a 500 m<sup>2</sup> space, dominated by imposing stone and oak. Reserve a table and enjoy one of its tasting menus which give you the chance to take an **interesting tour through Álava's cuisine** with a selection of iconic local products all set off by perfect execution and meticulous presentation.



#### Restaurante IKEA

Portal de Castilla, 27  
01007 Vitoria-Gasteiz  
945 214 949

[www.restauranteikea.com](http://www.restauranteikea.com)